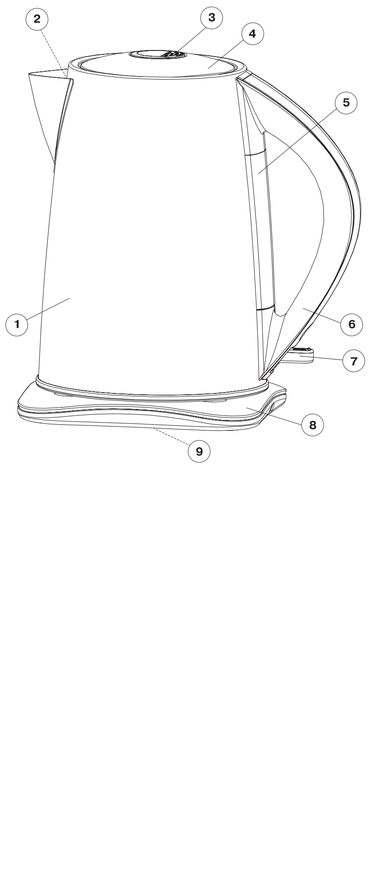
Интернет-магазин
Товаромания.рф



ENGLISH

KETTLE

Description
1. Kettle flask
2. Mesh filter
3. Lid opening button
4. Lid
5. Water level scale
6. Handle
7. On/Off button with illumination
8. Base
9. Cord storage

Attention!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the electric kettle, read this instruction carefully. Keep these instructions for further reference.
Use the electric kettle for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before connecting the unit to the mains make sure that the operating voltage of the unit corresponds to voltage of your mains.
- Power cord is equipped with "euro plug"; plug it into the socket with reliable grounding contact.
- In order to avoid fire or electric shock do not use adapters for plugging the unit in.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not touch kettle body or handle with wet hands.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on the flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Before switching the kettle on make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, and make sure it does not touch hot surfaces. You can adjust the power cord length, winding it over the base.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it stands on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly.
- Use the kettle only for water boiling. It is prohibited to heat or boil other liquids.
- Ensure that water level is not below the minimum mark «0.5L» and not above the maximal mark «MAX». If water level exceeds the maximal mark level, boiling water can splash out.
- In order to avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Unplug the unit before cleaning or when you do not use it. When unplugging the unit pull the plug, not the cord.
- In order to avoid electric shock do not immerse the unit and base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.
- Do not allow children to use the kettle as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.* ***Danger of suffocation!***
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions by a person who is responsible for their safety on safety measures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.
- Periodically check the power cord and plug for damages as well as power cord insulation integrity. Do not use the kettle if its body, base, power plug or power cord have damages.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, immediately unplug the unit and apply to the authorized service center.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.
- Unpack the kettle.
- Make sure that operating voltage of the unit corresponds to the voltage of your mains.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water take it off from the base (8), open the lid (4), by pressing the lid opening button (3).
- Fill the kettle with water till the maximal mark «MAX» on the water level scale (5), close the lid (4), place the kettle on the base (8). Make sure that the lid (4) is closed tightly.
- Switch the kettle on by pressing the On/Off button (7), button (7) illumination will light up.
- Once the water starts boiling, the kettle will be switched off automatically. Pour out water and repeat boiling procedure 2-3 times.

Note: *Before using the kettle make sure that the ON/OFF button (7) is not blocked by any foreign objects, and the lid (4) is tightly closed, otherwise auto switch off of kettle is not possible.*

USAGE

- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water take it off the base (8), open the lid (4) by pressing the lid opening button (3).
- Place the filled kettle on the base (8).
- Switch the kettle on by pressing the On/Off button (7), button (7) illumination will light up.
- Once the water starts boiling, the kettle will be switched off automatically.
- Make sure that the kettle is switched off before removing it from the base (8).
- After switching the kettle off wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
- If you accidentally switched the kettle on, but the water level appeared to be below the minimal mark, the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (8), let it cool down for 5-10 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

CLEANING AND CARE

- Every time before cleaning, disconnect the unit from the mains, pour out water and let the unit cool down completely.
- Wipe the outer surface of kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the kettle and base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.
- Regularly clean the filter (2) of the kettle from dirt and scaling. Place the kettle with the spout facing you, open the lid (4), take the upper part of filter and pull the filter out. It is recommended to wash the filter under water jet, cleaning it slightly with a brush. Install the filter (2) to its place, press the upper part of the filter (2) till the click of clamps.

Descaling

– Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and heating element.
– To remove scale, fill the kettle with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water till the «MAX» mark.
– Boil the liquid and leave the unit overnight. In the morning pour out the liquid, fill the kettle with water till the maximal mark, boil and pour out water.
– You can use special detergents for electric kettles to remove scale, strictly following the instructions on their usage.
– Clean the kettle from scale regularly.

STORAGE

– Before taking the kettle away for storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
– Fix the power cord in the cord storage (9).
– Keep the kettle away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET

Kettle with filter – 1 pc.
Base – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICTAIONS

Power supply: 220-240 V, ~ 50 Hz
Power: 1850-2200 W
Maximal water capacity: 1.7 L

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)*

DEUTSCH

WASSERKOCHER

Beschreibung
1. Wasserkocherkolben
2. Siebfilter
3. Taste der Deckelöffnung
4. Deckel
5. Wasserstandsanzeiger
6. Handgriff
7. Ein-/Ausschalttaste mit Beleuchtung
8. Untersatz
9. Kabelaufbewahrung

Achtung!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMA NAHMEN
Vor der ersten Inbetriebnahme des Wasserkochers lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.
Benutzen Sie dieses Gerät bestimmungsmäßig und laut der Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.
- Vor allem vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt.
Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker" ausgestattet; stechen Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz, um Brandrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer zu benutzen. Betreiben Sie ihn in der Nähe von Schwimmbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern nicht.
- Benutzen Sie nie das Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.
- Berühren Sie nie das Gehäuse oder den Griff des Wasserkochers mit nassen Händen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie den Wasserkocher auf einer glatten und standfesten Oberfläche, stellen Sie ihn an den Tischrand nicht auf.
- Vor der Einschaltung des Geräts vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher auf dem Untersatz aufrecht steht.
- Benutzen Sie nur den mitgelieferten Untersatz.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht frei hängt und heiße Gegenstände nicht berührt. Die Länge des Netzkabels kann man regeln, indem man es um den Untersatz wickelt.
- Schalten Sie den Wasserkocher ohne Wasser nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, das Wasser in den Wasserkocher einzugießen, wenn er auf dem Untersatz steht.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher mit undicht geschlossenem Deckel zu benutzen. Benutzen Sie den Wasserkocher nur fürs Wasserkochen. Es ist nicht gestattet, andere Flüssigkeiten darin zu erwärmen oder aufzukochen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke «0.5 L» und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke «MAX» liegt. Das kochende Wasser kann beim Überlaufen der maximalen Wasserstandsmarke während des Deckel (4), indem Sie die Taste der Deckelöffnung (3) drücken.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zur „Max"-Marke am Wasserstandsanzeiger (5) auf, schließen Sie den Deckel (4) zu, stellen Sie den Wasserkocher auf den Untersatz (8) auf. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel (4) des Wasserkochers dicht geschlossen ist.
- Schalten Sie den Wasserkocher mit der Taste (7) ein, dabei leuchtet die Beleuchtung der Taste (7).
- Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab. Gießen Sie Wasser ab und wiederholen Sie die Kochprozedur zweibis dreimal.

Anmerkung: *Bevor Sie die Nutzung des Wasserkochers vergewissern Sie sich, dass die Taste (7) mit anderen Gegenständen nicht blockiert ist und der Deckel (4) dicht geschlossen ist, andernfalls ist automatische Abschaltung des Wasserkochers unmöglich.*

VERWENDUNG

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (8) ab, öffnen Sie den Deckel (4), indem Sie die Taste der Deckelöffnung (3) drücken.
- Stellen Sie den befüllten Wasserkocher auf den Untersatz (8) auf.
- Schalten Sie den Wasserkocher mit der Taste (7) ein, dabei leuchtet die Beleuchtung der Taste (7).
- Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.
- Vergewissern Sie sich beim Abnehmen des Wasserkochers vom Untersatz (8), dass er ausgeschaltet ist.
- Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts 10-20 Sekunden lang ab, danach können Sie es wieder einschalten, um Wasser aufzukochen.
- Falls Sie den Wasserkocher zufällig eingeschaltet haben, jedoch der Wasserstand darin unter der minimalen Wasserstandsmarke bleibt, spricht das Sicherungselement automatisch an und schaltet sich den Wasserkocher automatisch aus. In diesem Fall nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersatz (8) ab, lassen Sie ihn 5-10 Minuten lang abkühlen, dann füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und schalten Sie ihn ein, das Gerät wird im normalen Betrieb funktionieren.

REINIGUNG UND PFLEGE

– Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab, gießen Sie Wasser ab und lassen Sie es abkühlen.
– Wischen Sie die Außenoberfläche des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm ab. Für Entfernung von Verschmutzungen nutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abrasivmittel.
– Tauchen Sie den Wasserkocher und seinen Untersatz ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
– Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.
– Reinigen Sie regelmäßig den Filter (2) von Verschmutzungen und Kalkablagerungen. Drehen Sie den Wasserkocher mit der Tülle an sich, öffnen Sie den Deckel (4), nehmen Sie den Filter am Oberteil und ziehen Sie ihn heraus. Es ist empfohlen, den Filter unter dem Wasserstrahl abzuspülen, indem Sie ihn mit Bürste leicht reinigen. Setzen Sie den Filter (2) zurück ein, pressen Sie auf den Oberteil des Filters (2) bis zum Einrasten der Sperren.

Kalkentfernung

Der Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die Geschmackseigenschaften des Wassers und verletzt den Wärmeaustausch zwischen Wasser und dem Heizelement.
– Um den Kalkstein zu entfernen, füllen Sie das Gerät bis zur maximalen Wasserstandsmarke mit Wasser-Essig-Lösung (2:1).
– Bringen Sie die Flüssigkeit zum Kochen und lassen Sie diese im Wasserkocher über Nacht bleiben. Am Morgen gießen Sie die Lösung ab, befüllen Sie den Wasserkocher erneut mit Wasser bis zur maximalen Wasserstandsmarke, lassen Sie es aufkochen und gießen Sie das Wasser ab.
– Zur Entkalkung können Sie spezielle Entkalkungsmittel für elektrische Wasserkocher unter Beachtung der Betriebsanleitung verwenden.
– Führen Sie die Entkalkung des Wasserkochers regelmäßig aus.

AUFBEWAHRUNG

– Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, schalten Sie es vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.
– Befestigen Sie das Netzkabel in der Kabelaufbewahrung (9).
– Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

LIEFERUMFANG

Wasserkocher mit Filter – 1 St.
Untersatz – 1 St.
Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
Leistung: 1850-2200 W
Maximales Fassungsvermögen: 1,7 l

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Veränderungen in den Eigenschaften des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vorzunehmen.

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 5 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.*

РУССКИЙ

ЧАЙНИК

Описание
1. Колба чайника
2. Сетчатый фильтр
3. Кнопка открытия крышки
4. Крышка
5. Шкала уровня воды
6. Ручка
7. Клавиша включения/выключения с подсветкой
8. Подставка
9. Место намотки сетевого шнура

Внимание!
Для дополнительной защиты целесообразно в цепи питания установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электрочайника внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.
Используйте электрочайник только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Прежде всего необходимо убедиться в том, что рабочее напряжение электрочайника соответствует напряжению в электросети.
- Сетевой шнур снабжен евровилкой; включайте ее в электрическую розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не беритесь за корпус или ручку чайника мокрыми руками.
- Не оставляйте включенный чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей. Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите за тем, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «0,5 L» и не выше максимальной отметки «MAX». При превышении уровня максимальной отметки кипящая вода может выплеснуться во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Соблюдайте осторожность при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Отключайте устройство от сети перед чисткой или в случае, если вы им не пользуетесь. Отключая устройство от сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Не разрешайте детям использовать чайник в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! *Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой.* ***Опасность удушья!***
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Периодически следите за состоянием изоляции сетевого шнура и проверяйте вилку сетевого шнура на предмет отсутствия повреждений. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса чайника, корпуса подставки, сетевой вилки или сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. При обнаружении неисправностей немедленно отключите устройство от электрической сети и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
- Освободите чайник от упаковки.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению в электрической сети.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (8), откройте крышку чайника (4), нажав на кнопку открытия крышки (3).
- Наполните чайник водой до отметки «MAX» на шкале уровня воды (5), закройте крышку (4), установите чайник на подставку (8). Убедитесь, что крышка чайника (4) плотно закрыта.
- Включите чайник, нажав на клавишу (7), при этом загорится подсветка клавиши (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечание: *При использовании чайника убедитесь, что клавишу (7) не блокируют посторонние предметы, а крышка (4) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможно.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (8), откройте крышку чайника (4), нажав на кнопку открывания крышки (3).
Установите наполненный чайник на подставку (8).
Включите чайник, нажав на клавишу (7), при этом загорится подсветка клавиши (7).
Когда вода закипит, чайник автоматически отключится.
Снимая чайник с подставки (8), убедитесь в том, что он выключен.
После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего его можно вновь включать для повторного кипячения воды.
Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический термопредохранитель и чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (8), дайте ему остыть в течение 5-10 минут, затем заполните чайник водой и включите его, прибор будет работать в нормальном режиме.

ЧИСТКА И УХОД

– Всякий раз перед чистой устройство следует отключить от сети, слить воду и дать чайнику остыть.
– Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте жидкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
– Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
– Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
– Регулярно очищайте фильтр (2) от загрязнений и отложений накипи. Поверните чайник носиком к себе, откройте крышку (4), возьмите фильтр за верхнюю часть и извлеките фильтр. Рекомендуется промывать фильтр под струей воды, слегка почистив его щеткой. Установите фильтр (2) на место, нажмите на верхнюю часть фильтра (2) до характерного щелчка фиксаторов.

Удаление накипи

Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
– Для удаления накипи наполните чайник до максимального уровня водой с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1.
– Доведите раствор до кипения и оставьте его на ночь. Утром слейте раствор, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
– Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников, при этом следует строго придерживаться инструкции по использованию.
– Регулярно очищайте чайник от накипи.

ХРАНЕНИЕ

– Перед тем как убрать устройство на длительное хранение, отключите его от сети, слейте воду и дайте устройству остыть.
– Сетевой шнур закрепите в месте намотки (9).
– Храните чайник в сухом, прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Чайник с фильтром – 1 шт.
Подставка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Мощность: 1850-2200 Вт
Максимальный объем воды: 1,7 *л*

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 5 лет

EAC *Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

ҚАЗАҚША

ШАЙНЕК

Сипаттамасы
1. Шайнектің колбасы
2. Торлы сүзгі
3. Қақпақты ашу түймесі
4. Қақпақ
5. Су деңгейінің шкаласы
6. Тұтқа
7. Жарығы бар қосу/өшіру пернесі
8. Тұғыр
9. Желінік шнурды орайтын жер

Назар аударыңыз!
Қосымша қорғану үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тогы бар қорғаушы ажыратқыш құрылғыны (ҚАҚ) орнатып қойған жөн. ҚАҚ-ты орнату үшін маманға жолығу керек.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электршайнекті пайдаланбас бұрын, осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Электршайнекті осы нұсқаулықта баяндалғандай, тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Прибордың дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушына немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі соғуы мүмкін.
- Ең алдымен электршайнектің көрнекті элек жепісіндегі көрнеуге сәйкес келетіндігін тексеріп алу керек.
- Желінік шнур евроашамен жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өрттің пайда болу тәуекелін болдырмас үшін құрылғыны электр розеткасына қосқан кезде өткізуші тек құрғалған пайдаланбаңыз.
- Шайнекті жуынатын бөлмелерде пайдаланбаңыз. Оны бассейндердің немесе су толтырылған басқа да ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Шайнекті тікелей жылу көзіне немесе ашық отқа жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Шайнекті бөлмеден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Шайнектің корпусын немесе тұтқасын су қолыңызбен ұстамаңыз.
- Қосулы тұрған шайнекті қарусыз қалдырмаңыз.
- Шайнекті тегіс және тұрақты бетте пайдаланыңыз, шайнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Шайнекті қосар алдында, оның тұрғыда дұрыс тұрғанын тексеріп алыңыз.
- Тек жеткізу жинағына кіретін тұғырды пайдаланыңыз.
- Желінік шнурдың үстеліден салбырап тұруын, сондай-ақ ыстық беттерге тиюін болдырмаңыз. Желінік шнурдың ұзындығын, оны тұғырдың үстіне орағыла бұлауға болады.
- Шайнекті сусыз пайдаланбаңыз.
- Тұғырда тұрған шайнекке су құймаңыз.
- Қақпағы тығыз жабылмаған шайнекті пайдаланбаңыз.
- Шайнекті тек суды қайнату үшін пайдаланыңыз. Басқа сұйықтықтарды қыздыруға немесе қайнатуға тыйым салынады.
- Шайнектегі су деңгейі «0.5 L» төменгі белгіге жетпей және «MAX» жоғары белгіден асып тұрмай болдырмауды қадағалаңыз. Қайнап жатқан су келтеп кетуі мүмкін.
- Құрқұлының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Желінік шнұрдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
- Шайнекке су толтыру үшін оны тұғырдан (8) алып тастаңыз, қақпақты ашу түймесін (3) басып, шайнектің қақпағын (4) ашыңыз.
- Шайнекке суды су деңгейінің шкаласындағы (5) «MAX» белгісіне дейін толтырыңыз, қақпақты (4) жабыңыз да, шайнектің тұғырға (8) орнатылғанына тексеріңіз.
- Пернені (7) басып шайнекті қосыңыз, осы кезде пернеңіз (7) жарығы жанады.
- Су қайнаған кезде шайнек өздігінен сөніп қалады. Суды тезін тастаңыз да, суды қайнату процедурасын 2-3 рет қайталаңыз.

Ескертпе: *Шайнекті пайдаланған кезде (7) пернеге басқа заттар тосқауыл қойып тұрмағанын, ал қақпақ (4) тығыз жабулы тұрғанын тексеріп алыңыз, олай болмаған жағдайда шайнектің автоматты түрде ажыратылуы мүмкін болмай қалады.*

ПАЙДАЛАНУ

– Желінік шнұрдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
– Шайнекке су толтыру үшін оны тұғырдан (8) алып тастаңыз, қақпақты ашу түймесін (3) басып, шайнектің қақпағын (4) ашыңыз.
– Су толтырылған шайнекті тұғырға (8) орнатыңыз.
– Пернені (7) басып шайнекті қосыңыз, осы кезде пернеңіз (7) жарығы жанады.
– Су қайнаған кезде шайнек өздігінен сөніп қалады.
– Шайнекті тұғырдан (8) ала отырып, оның өшірулі екенін тексеріңіз.
– Шайнек сөнгеннен кейін 10-20 секунд күтіңіз, осыдан кейін суды қата қайнату үшін қайтадан қосуыңызға болады.
– Егер сіз шайнекті абайсызда қосып қалсаңыз, ал су деңгейі минималды белгіден төмен болса, онда автоматты термосақтандырғыш іске қосылады да, шайнек ажыратылады. Бұл жағдайда шайнекті тұғырдан (8) алып қойыңыз да, 5-10 минут бойы сәл суытыңыз, одан кейін шайнекті суға толтырыңыз да оны қосыңыз, прибор қалыпты жағдайда жұмыс істейтін болады.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

– Құрғатылмаған әр тазалау алдында оны жеңілдеп ажыратып, сұйық тегін тастап, шайнекті сұытып алу керек.
– Шайнектің сыртқы бетін ылғалды матамен немесе губкамен сүртіңіз. Кірді кетіру үшін жұмсақ тазартушы заттарды пайдаланыңыз, металдан жасалған щеткаларды және қажайтын жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
– Шайнек пен тұғырды суға немесе кез келген басқа да сұйықтыққа батырмаңыз.
– Шайнектің сүзгісін (2) ластанулар мен масштабтардан мезгіл-мезгіл тазалап отырыңыз. Шайнекті ернеуі өзіңізге қаратылып, қақпағын (4) ашыңыз, сүзгінің үстіңгі жағынан ұстап, шығарып алыңыз. Сүзгіні ағын судың астында жуған жөн. Сүзгіні (2) орнына орнатыңыз, сүзгіні (2) үстіңгі жағынан ұстап, бекіткіштері шертілгенше басыңыз.

Қақты кетіру

– Шайнектің ішінде түзілетін қақ, судың дәмін сапасына әсер етеді, сондай-ақ су мен қыздырғыш элементтің арасындағы жылу алмасуды бұзады.
– Қақты кетіру үшін ас сірке суы 2:1 пропорциясы бойынша араластырылған суық шайнекті ең жоғарғы деңгейіне дейін толтырыңыз.
– Ертіндіні қайнатыңыз да, оны түнге қалдырыңыз. Таңертен ертіндіні төгіп тастаңыз, шайнекті ең жоғарғы деңгейге дейін сумен толтырыңыз да, оны қайнатып, содан кейін төгіп тастаңыз.
– Қақты кетіру үшін электршайнектеріне арналған арнайы құралдарды пайдалануға болады, осы кезде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қатаң ұстану қажет.
– Шайнекті уақыт қақтан тазартып отырыңыз.

САҚТАУ

– Құрылғыны ұзақ уақыт бойы сақтауға алып қоймас бұрын, оны жеңілдеп ажыратыңыз да, суын төгіп, құрылғының сұытып қойыңыз.
– Желінік шнурды оралатын жерге (9) бекітіңіз.
– Шайнекті құрғақ, салқын, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗУ ЖИНАҒЫ

Сүзгілі шайнек – 1 дана.
Тұғыр – 1 дана
Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАРЫ

Электркөрегі: 220 -240 В ~ 50 Гц
Қуаты: 1850-2200 Вт
Судың максималды көлемі: 1,7 *л*

Өндіруші құрылғының сипаттарын алдын ала ескертусіз өзгертуі өзерту құқығына ие болып қалады.

Прибордың қызмет мерзімі - 5 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қарапып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдарған кезде талеген чек немесе квитанцияқын көрсетуі қажет.

EAC

ROMÂNĂ / Moldoveneasca

FIERBĂTOR

Descriere
1. Balon fierbătorului
2. Filtru cu sită
3. Buton de deschidere a capacului
4. Capac
5. Scală de a nivelului de apă
6. Mâner
7. Buton de conectare/deconectare cu iluminare
8. Suport
9. Locaş pentru rularea cablului de alimentare

Atenţie!
Pentru protecţie suplimentară se recomandă instalarea unui disjunctor de protecţie (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică. Pentru instalarea ECB adresaţi-vă unui specialist.

MĂSURI DE SIGURANŢĂ

Citiţi cu atenţie prezenta instrucţiune înainte de utilizarea aparatului şi păstraţi-o pentru consultări ulterioare.
Folosiţi fierbătorul electric conform destinaţiei şi în scopurile menţionate în prezenta instrucţiune. Utilizarea greşită a aparatului poate duce la defectarea acestuia, cauzarea de prejudicii utilizatorului şi proprietăţii lui.
- În primul rând asiguraţi-vă dacă tensiunea de lucru a dispozitivului coincide cu tensiunea din reţea electrică.
- Cablul electric este dotat cu fişă de tip „euro", conectaţi-l la priză cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul incendiilor nu utilizaţi piese intermediare pentru conectarea aparatului la reţea.
- Nu folosiţi fierbătorul în baie. Nu-l utilizaţi în apropierea piscinelor sau a altor recipiente umplute cu apă.
- Nu folosiţi fierbătorul în apropierea surselor de căldură sau a flăcării deschise.
- Nu folosiţi fierbătorul în afara încăperilor.
- Nu ajucaţi carcasa sau mînerul fierbătorului cu mâinile umede.
- Nu lăsaţi fierbătorul conectat nesupravegheat.
- Plasaţi fierbătorul pe o suprafaţa plană şi stabilă, nu-l puneţi pe margineа mesei.
- Înainte de a conecta fierbătorul, asiguraţi-vă că el este plasat pe suport fără înclinare.
- Folosiţi numai suportul care este inclus în set.
- Nu lăsaţi cablul de alimentare să atârne de pe masă, şi asiguraţi-vă că el nu se atinge de suprafeţe fierbinţi. Lungimea cablului o aţi-mentare poate fi reglată prin înfăşurarea lui în jurul suportului.
- Nu conectaţi fierbătorul fără apă.
- Nu turnaţi apă în fierbător atunci cînd el se află pe suport.
- Nu utilizaţi fierbătorul cu capacul neînchis.
- Utilizaţi fierbătorul numai pentru fierberea apei, este interzisă încălzirea sau fierberea altor lichideor în fierbător.
- Aveţi grijă ca nivelul apei din fierbător să nu se situeze sub nivelul minim «0,5L» şi să nu depăşeasca nivelul maxim «MAX». În caz de umplere dincolo de nivelul maxim apa se poate vărsa în timpul fierberii.
- Pentru a nu vă opări cu aburi emişi nu vă aplecaţi de asupra orificiului de scurgere a apei a fierbătorului pus în funcţiune.
- Nu deschideţi capacul în timpul fierberii apei. Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi ale fierbătorului, apucaţi-l doar de mîner.
- Respectaţi precauţie cînd deplasaţi fierbătorul plin cu apă fiartă.
- Deconectaţi aparatul de la reţea înainte de curăţare, sau dacă nu îl folosiţi. Pentru deconectare nu trageţi de cablul electric, trageţi întotdeauna de fişă.
- Pentru a evita şocul electric nu scufundaţi dispozitivul şi suportul în apă sau alte lichide.
- Nu plasaţi fierbătorul şi suportul în maşina de spălat vase.
- Nu permiteţi copiilor să folosească fierbătorul în calitate de jucarie.
- Din motive de siguranţa copiilor nu lăsaţi pungile de polietilenă, utilizate în calitate de ambalaj fără supraveghere.

Atenţie! *Nu permiteţi copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare.* ***

Интернет-магазин
Товаромания.рф

VT-1177 SR

Kettle

Чайник

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction 2
DE Die betriebsanweisung 3
RUS Инструкция по эксплуатации 4
KZ Пайдалану нұсқасы 5
RO/MD Instrucțiune de exploatare 6
CZ Návod k použití 7
UA Інструкція з експлуатації 8
BEL Інструкцыя па эксплуатацыі 9
UZ Foydalanish qoidalari 10

www.vitek.ru

ČESKÝ

ČAJOVÁ KONVICE

Popis

1. Nádoba konvice
2. Filtr
3. Tlačítko otevírání víka
4. Víko
5. Ukazatel hladiny vody
6. Rukojeť
7. Klávesa zapnutí/vypnutí s podsvícením
8. Základna
9. Místo pro navíjení přívodního kabelu

Upozornění!
Pro vyšší bezpečnost se doporučuje instalování do elektrického obvodu proudového chrániče (RCD) s jmenovitým reziduálním proudem nepřevyšujícím 30 mA, pro instalaci RCD se obraťte na odbornika.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji jako zdroj informací pro budoucí použití.
Používejte přístroj pouze k účelům, k nimž je určen, jak je popsáno v tomto návodu. Nesprávně zacházení s přístrojem může způsobit jeho poruchu, škodu na zdraví uživatele nebo na jeho majetku.
- Především je třeba se ujistit, že provozní napětí konvice odpovídá napětí v elektrické síti.
- Přívodní kabel je vybaven vidlicí s uzemněním, zapojujte ji do řádně uzemněné zásuvky.
- Aby se zabránilo požáru nepoužívejte adaptéry pro připojení přístroje k elektrické zásuvce.
- Nepoužívejte konvici v koupelně. Nepoužívejte ji v blízkosti bazénu nebo jiných nádob naplněných vodou.
- Nepoužívejte konvici v bezprostřední blízkosti otopná tělesa nebo otevřeného ohně.
- Nikdy nepoužívejte přístroj vně budovy.
- Nedotýkejte se nádoby nebo rukojeti konvice mokrýma rukama.
- Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dohledu.
- Umístěte konvici na rovný, stabilní povrch, nepoužívejte konvici na okraji stolu.
- Před zapnutím se ujistěte, že konvice stojí na základně rovně.
- Používejte pouze základnu, která se dodává spolu s konvicí.
- Nedopouštějte aby se přívodní kabel přehýbal přes okraj stolu, dbejte na to aby se nedotýkal horkých povrchů. Délka přívodního kabelu se upravuje navíjením na základnu.
- Nezapínejte konvici bez vody.
- Nelijte vodu do konvice, když stojí na základně.
- Nezapínejte konvici s netěsně uzavřeným víkem.
- Používejte konvici výhradně pro vaření vody, nikdy nepoužívejte pro ohřev nebo vaření jiných tekutin.
- Dbejte na to, aby hladina vody v konvici nebyla pod minimální značkou 0,5 L ani nebyla vyšší než maximální značka MAX. Při překročení maximální hladiny může dojít k rozstřikování vroucí vody.
- Aby se zabránilo popálení horkou párou, nesnímejte se nad hubičku fungující konvice.
- Nikdy neotevírejte víko během ohřívání vody.
- Nedotýkejte se horkých částí konvice, držte se pouze za rukojeť.
- Buďte opatrní při přenášení konvice, naplněné vroucí vodou.
- Vždy odpojujte přístroj od elektrické sítě před čištěním a pokud ho nepoužíváte. Při odpojování přístroje od sítě netáhejte za přívodní kabel, držte se za vidlici přívodního kabelu.
- Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, neponořujte přístroj ani základnu do vody nebo jakýchkoliv jiných kapalin.
- Nedávejte konvici ani základnu do myčky nádobí.
- Nedovolujte dětem aby si s konvicí hrály.
- Kvůli bezpečí dětí nenechávejte bez dohledu igelitové sáčky použité při balení.

Upozornění! *Nedovolujte dětem si hrály s igelitovými sáčky nebo balicí folií.* ***Nebezpečí zadušení!***

- Tento spotřebič není určen pro používání dětmi nebo osobami se sníženými schopnostmi, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost jim nedá odpovídající a srozumitelné pokyny k bezpečnému použití přístroje a nepoučí je o nebezpečí vyplývajícím z jeho nesprávného použití.
- Pravidelně kontrolujte stav izolace přívodního kabelu a dbejte na to, aby vidlice přívodního kabelu nebyla poškozena. Nepoužívejte konvici pokud objevíte jakékoli závady na plášti konvici, základně, síťové vidlici nebo přívodním kabelu.
- Nikdy neopravujte přístroj samostatně. V případě poruchy okamžitě odpojte přístroj od elektrické sítě a obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.

PŘÍSTROJ JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
Po přepravování nebo skladování přístroje při nízké teplotě je nutné ho nechat při pokojové teplotě po dobu nejméně dvou hodin.
- Vyjměte konvici z obalu.
- Ujistěte se, že provozní napětí přístroje odpovídá napětí v elektrické síti.
- Zapojte vidlici přívodního kabelu do elektrické zásuvky.
- Pro naplnění konvici vodou sundejte ji s základny (8), otevřete víko konvice (4) stisknutím tlačítka otevírání víka (3) a zatáhnutím víka směrem nahoru.
- Naplňte konvici vodou do značky MAX na ukazateli hladiny vody (5), zavřete víko (4), postavte konvici na základnu (8). Přesvědčte se, že víko konvice (4) je těsně uzavřeno.
- Zapněte konvici stisknutím tlačítka (7), přičemž se rozsvítí podsvícení tlačítka (7).
- Při dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne. Vylijte vodu a zopakujte uvedený postup vaření 2 až 3krát.

Poznámka: *Při používání konvice se přesvědčte, že klávesa (7) není zablokována vedlejšími předměty, a že víko (4) je těsně uzavřeno, v opačném případě automatické vypnutí konvice nebude možné.*

POUŽITÍ
- Zapojte vidlici přívodního kabelu do elektrické zásuvky.
- Pro naplnění konvici vodou sundejte ji z základny (8), otevřete víko konvice (4) stisknutím tlačítka otevírání víka (3).
- Postavte naplněnou konvici na základnu (8).
- Zapněte konvici stisknutím tlačítka (7), přičemž se rozsvítí podsvícení tlačítka (7).
- Při dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne.
- Při sundávání konvice z základny (8) se ujistěte, že je vypnutá.
- Po vypnutí konvice vyčkejte 10-20 sekund, pak ji můžete znovu zapnout pro opakované převaření vody.
- V případě náhodného zapnutí konvice bez vody, nebo kdy hladina vody nedosahuje minimální značky, aktivuje se automatická pojistka a konvice se vypne. Pokud se tak stane, sundejte konvici s podstavce (8) a nechte ji vychládnout po dobu 5-10 minut, pak naplňte vodou a zapněte, přístroj bude fungovat normálně.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Před čištěním odpojte přístroj od elektrické sítě, vylijte vodu a nechte konvici vychladnout.
- Otřete vnější povrch konvice vlhkým hadříkem nebo houbičkou. Pro odstranění znečištění používejte jemné mycí prostředky, nepoužívejte kovové kartáče a drsné mycí prostředky.
- Neponořujte konvici ani základnu do vody nebo jiné tekutiny.
- Nedávejte konvici ani základnu do myčky nádobí.
- Pravidelně čistěte filtr (2) od nečistot a usazenin. Otočte konvici hubicí k sobě, otevřete víko (4), vezměte filtr na horní část a vyndejte filtru. Doporučujeme umýt filtr proudem vody a lehce očistit ho pomocí kartáčku. Vložte filtr (2) na své místo, zatlačte horní část filtru (2) až se ozve typické klapnutí západek.

Odstraňování vodního kamene
- Vodní kámen, který se usazuje v konvici, negativně ovlivňuje chuť vody a brání vyměně tepla mezi vodou a topným tělesem.
- Pro odstranění vodního kamene naplňte konvici do maximální značky hladiny směsí vody se stolním octem v poměru 2:1.
- Uvolněte roztok do varu a nechte působit přes noc. Ráno obsah vylijte, naplňte konvici vodou do maximální značky, převařte a znovu vylijte.
- K odstranění vodního kamene lze použít speciální prostředky, určené k čištění konvic, při čištění přísně dodržujte návody k použití.
- Pravidelně odstraňujte vodní kámen z konvice.

SKLADOVÁNÍ
- Před dlouhodobým uskladněním přístroje odpojte ho od sítě, vylijte vodu a nechte vychladnout.
- Přívodní kabel upevněte v miste pro navíjení přívodního kabelu (9).
- Ukládejte konvici na suchém chladném místě mimo dosah dětí.

OBSAH BALENÍ
Konvice s filtrem - 1 kus
Základna – 1 kus
Návod k použití - 1 kus

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY
Napájení: 220-240 V ~ 50 Hz
Příkon: 1850-2200 W
Maximální objem vody: 1,7 l

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.

Životnost přístroje - 5 let

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a předpisem 2006/95/EC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК

Опис
1. Колба чайника
2. Сітчастий фільтр
3. Кнопка відкриття кришки
4. Кришка
5. Шкала рівня води
6. Ручка
7. Клавіша включення/вимикання з підсвічуванням
8. Підставка
9. Місце намотування мережевого шнура

Увага!
Для додаткового захисту доцільно в ланцюзі живлення встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установки ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте справжню інструкцію з експлуатації і збережете її для використання в якості довідкового матеріалу.
Використовуйте електрочайник лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з приладом може призвести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
- Перед включенням в мережу переконайтеся, що робоча напруга приладу відповідає напрузі в електромережі.
- Мережевий шнур забезпечений «євро вилкою»; включайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні приладу до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших ємностей, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Забороняється використовувати чайник поза приміщенням.
- Не беріться за корпус або ручку чайника мокрими руками.
- Не залишайте включений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Перед включенням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект постачання.
- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав зі столу, а також сліджуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь. Довжину мережевого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється підігравати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Слідкуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки «0,5L» і вище максимальної позначки «MAX». Перевищення рівня води максимальної відмітки окрім може вилеснутися під час кип'ятіння. Щоб уникнути отримання опіку гарячим паром не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережними при перенесенні чайника, наповненого кип'ятком.
- Завжди відключайте прилад від електромережі перед чищенням, а також якщо Ви ім не користуєтеся. Відключаючи пристрій від мережі, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку мережевого шнура.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте чайник і його підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Не дозволяйте дітям використовувати чайник в якості іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовуваної в якості упаковки, без нагляду.

Увага! *Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.* ***Загроза задухи!***

- Цей прилад не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки особою, яка відповідає за їх безпеку, їм не дано відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування приладом і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Періодично перевіряйте вилку мережевого шнура і мережевий шнур на відсутність пошкоджень і перевіряйте стан ізоляції мережевого шнура. Не користуйтеся чайником, якщо виявлено пошкодження корпусу чайника, підставки, **мережевої вилки** або мережевого шнура.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей негайно відключіть прилад від мережі і зверніться в авторизований (уповноважений) сервісний центр.

ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання приладу при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.
- Звільните чайник від упаковки.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі у електричній мережі.
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (8), відкрийте кришку чайника (4), натиснувши на клавішу відкриття кришки (3).
- Наповніть чайник водою до позначки «MAX» на шкалі рівня води (5), закрийте кришку (4), встановіть чайник на підставку (8). Переконайтеся, що кришка чайника (4) щільно закрита.
- Включите пристрій, натиснув на кнопку (7), при цьому спалахне підсвічування клавіши (7).
- Коли вода закипить, чайник автоматично відключиться. Злийте воду і повторіть процедуру кип'ятіння вода 2-3 рази.

Примітка: *При використанні чайника переконайтеся, що клавішу (7) не блокують сторонні предмети, а кришка (4) щільно закрита, в іншому випадку автоматичне відключення чайника буде неможливе.*

ВИКОРИСТАННЯ
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (8), відкрийте кришку чайника (4), натиснувши на клавішу відкриття кришки (3).
- Помістіть наповнений чайник на підставку (8).
- Включите пристрій, натиснув на кнопку (7), при цьому спалахне підсвічування клавіши (7).
- Коли вода закипить, чайник автоматично відключиться.
- Знімаючи чайник з підставки (8), переконайтеся в тому, що він вимкнений.
- Після відключення чайника зачекайте 10-20 секунд, після чого ви можете знову вмикати його для повторного кип'ятіння вода.
- Якщо Ви випадково включили чайник, а рівень води виявився нижчим за мінімальну відмітку, то спрацює автоматичний термозапобіжник, і чайник відключиться. У цьому разі зніміть чайник з підставки (8) дайте йому охолонути протягом 5-10 хвилин, потім заповніть чайник водою і включіть, прилад буде працювати в нормальному режимі.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
- Всякий раз перед чищенням чайника відключите пристрій від мережі, злийте воду і дайте чайнику остигнути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видалення забруднень використовуйте м'які засоби для чищення, не використовуйте металеві щітки і абразивні миючі засоби.
- Не занурюйте чайник та підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Регулярно очищайте фільтр (2) чайника від забруднень і накипу. Поверніть чайник носиком до себе, відкрийте кришку (4), візьміть фільтр за верхню частину і витягніть фільтр. Рекомендується промивати фільтр під струменем води, злегка почистивши його щіткою. Встановіть фільтр (2) на місце, натисніть на верхню частину фільтру (2) до характерного клацання фіксаторів.

Видалення накипу
- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для видалення накипу наповніть чайник до максимального рівня водою з розведеним в ній столовим оцтом в пропорції 2:1.
- Доведіть рідину до кипіння і залиште її на ніч. Вранці злийте рідину, наповніть чайник водою до максимального рівня, прокип'ятіть та злийте воду.
- Для видалення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників, строго дотримуючись інструкції по їх використанню.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ
- Перш ніж прибрати пристрій на тривале зберігання, відключите його від мережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
- Закріпите мережевий шнур (5) в місці намотування (9).
- Зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ
Чайник з фільтром - 1шт.
Підставка - 1шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В, ~ 50 Гц
Потужність: 1850-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби приладу – 5 років

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/EC Ради Європи й розпорядженням 2006/95/EC по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКАЯ

ІМБРЫЧАК

Апісанне
1. Колба імбрычка
2. Сеткаваты фільтр
3. Кнопка адкрыцця вечка
4. Вечка
5. Шкала ўзроўню вады
6. Ручка
7. Клавіша ўключэння/выключэння з падсвятленнем
8. Падстаўка
9. Месца намотвання сеткавага шнура

Ўвага!
Для дадатковай абароны ў сетку сілкавання мэтазгодна ўсталяваць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, для ўстаноўкі ПАА звярніцеся да адмыслоўца.

МЕРЫ БЯСПЕКІ
Перад пачаткам эксплуатацыі электрапрыбора ўважліва прачытайце дадзеную інструкцыю па эксплуатацыі і захавайце яе для выкарыстання ў якасці даведкавага матэрыялу.
Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Няправільны зварот з прыладай можа прывесці да яе паломкі, прычыніць шкоду карыстачу ці яго маёмасці.
- Перад уключэннем у сетку пераканайцеся, што працоўная напруга імбрычка адпавядае напрузе ў электрасетцы.
- Сеткавы шнур забяспечаны «еўравілкай»; уключайце яе ў электрычную разетку, якая мае надзейны кантакт зазямлення.
- Каб пазбегнуць рызыкі ўзнікнення пажару, не выкарыстоўвайце пераходнікі пры падлучэнні прылады да электрычнай разеткі.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак у ванных пакоях. Не карыстайцеся ім зблізку басейнаў ці іншых ёмістасцяў, напоўненых вадой.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак у непасрэднай блізкасці ад крыніц цяпла ці адкрытага полымя.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу па-за памяшканнем.
- Не бярыцеся за корпус ці ручку імбрычка мокрымі рукамі.
- Не пакідайце ўключаны імбрычак без нагляду.
- Выкарыстоўвайце імбрычак на роўнай і ўстойлівай паверхні, не стаўце імбрычак на край стала.
- Перад уключэннем пераканайцеся, што імбрычак усталяваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не дапушчайце, каб электрычны шнур звісаў са стала, а таксама сачыце, каб ён не дакранаўся гарачых паверхняў. Даўжыню сеткавага шнура можна рэгуляваць, намотваючы яго на падстаўку.
- Не ўключайце імбрычак без вады.
- Не налівайце ваду ў імбрычак, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак з няшчыльна зачыненым вечкам.
- Выкарыстоўвайце імбрычак толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпяціць любыя іншыя вадкасці.
- Сачыце, каб узровень вады ў імбрычку не быў ніжэй мінімальнай адзнакі «0.5L» і вышэй максімальнай адзнакі «MAX». Пры перавышэнні ўзроўню максімальнай адзнакі кіпячая вада можа выплюхнуцца падчас кіпячэння.
- Пры ўключэнні атрымання апёку гарачай парай не нахіляйцеся над носікам працюючага імбрычка.
- Забараняецца адкрываць вечка імбрычка падчас кіпячэння вады.
- Не датыкайцеся да гарачых паверхняў імбрычка, бярыцеся толькі за ручку.
- Будзьце асцярожныя пры пераносе імбрычка, напоўненага кіпенем.
- Адключайце прыладу ад сеткі перад чысткай ці ў выпадку, калі Вы ёй не карыстаецеся. Адключаючы прыладу ад сеткі, не цягніце за сеткавы шнур, а трымайцеся за вілку сеткавага шнура.
- У пазбяганне ўдару электрычным токам не апускайце імбрычак і яго падстаўку ў ваду ці любыя іншыя вадкасці.
- Не змяшчайце імбрычак і падстаўку ў посудамыйную машыну.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць імбрычак у якасці цацкі.
- З меркаванняў бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваліся ў якасці пакавання, без нагляду.

Ўвага! *Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі ці пакавальнай плёнкай.* ***Небяспека ўдушша!***

- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобам, якія адказваюць за іх бяспеку, не дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яе неправільным карыстанні.
- Перыядычна правярайце вілку сеткавага шнура і сеткавы шнур на адсутнасць пашкоджанняў, і праярайце стан ізаляцыі сеткавага шнура. Не карыстайцеся імбрычкам, калі выяўлена якія-небудзь пашкоджанні корпуса імбрычка, корпуса падстаўкі, сеткавага шнура ці вілкі.
- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Пры выяўленні неспраўнасцей неадкладна адключыць прыладу ад электрычнай сеткі і звярніцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ БЫТАВОГА ВЫКАРЫСТАННЯ

ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ
Пасля транспартавання ці захоўвання прылады пры панізжанай тэмпературы неабходна вытрымаць яе пры пакаёвай тэмпературы не меней дзвюх гадзін.
- Выманіце імбрычак ад пакавання.
- Пераканайцеся, што працоўная напруга прылады адпавядае напрузе ў электрычнай сетцы.
- Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку.
- Для напаўнення імбрычка водой зніміце яго з падстаўкі (8), адкрыйце вечка імбрычка (4), націснуўшы на клавішу адкрыцця вечка (3).
- Напоўніце імбрычак вадой да адзнакі «MAX» на шкале ўзроўню вады (5), зачыніце вечка (4), усталюйце імбрычак на падстаўку (8). Пераканайцеся, што вечка імбрычка (4) шчыльна зачынена.
- Уключыце прыладу, націснуўшы на кнопку (7), пры гэтым загарыцца падсвятленне клавішы (7).
- Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца. Зліце ваду і паўтарыце працэдуру кіпячэння вады 2-3 разы.

Нататка: *Пры выкарыстанні імбрычка пераканайцеся, што клавішу (7) не блакуюць старонніе прадметы, а вечка (4) шчыльна зачынена, у адваротным выпадку аўтаматычнае адключэнне імбрычка будзе немагчыма.*

ВЫКАРЫСТАННЕ
- Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку.
- Для напаўнення імбрычка водой зніміце яго з падстаўкі (8), адкрыйце вечка імбрычка (4), націснуўшы на клавішу адкрыцця вечка (3).
- Усталюйце напоўнены імбрычак на падстаўку (8).
- Уключыце прыладу, націснуўшы на кнопку (7), пры гэтым загарыцца падсвятленне клавішы (7).
- Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца.
- Здымаючы імбрычак з падстаўкі (8), пераканайцеся, што ён выключаны.
- Пасля адключэння імбрычка пачакайце 10-20 секунд, пасля чаго вы можаце зноў уключаць яго для паўторнага кіпячэння вады.
- Калі Вы выпадкова ўключылі імбрычак, а ўзровень вады апынуўся ніжэй мінімальнай адзнакі, то спрацуе аўтаматычны тэрмазасцерагальнік, і імбрычак адключыцца. У гэтым выпадку зніміце імбрычак з падстаўкі (8) дайце яму астыць на працягу 5-10 хвілін, затым запоўніце імбрычак вадой і ўключыце, прыбор будзе працаваць у звычайным рэжыме.

ЧЫСТКА І ДАГЛЯД
- Кожны раз перад чысткай імбрычка адключыце прыладу ад сеткі, зліце ваду і дайце імбрычку астыць.
- Працірайце вонкавую паверхню імбрычка вільготнай тканінай ці губкай. Для выдалення забруджванняў выкарыстоўвайце мяккія сродкі для ачысткі, не выкарыстоўвайце металічныя шчоткі і абразіўныя мыйныя сродкі.
- Не апускайце імбрычак і падстаўку ў ваду ці іншыя нашы вадкасці.
- Не змяшчайце імбрычак і падстаўку ў посудамыйную машыну.
- Рэгулярна чысціце фільтр (2) імбрычка ад забруджванняў і ад шчуміння. Павярніце імбрычак носікам да сябе, адкрыйце вечка (4), вазьміце фільтр за верхнюю частку і выміце фільтр. Прамывальцы прамывайце фільтр пад струменем вады, злёгку пачысціўшы яго шчоткай. Усталюйце фільтр (2) на месца, націсніце на верхнюю частку фільтра (2) да характэрнай пстрычкі фіксатараў.

Выдаленне шчуміння
- Шчуміння, якое ўтвараецца ўсярэдзіне імбрычка, улівае на смакавыя якасці вады, а таксама парушае цеплаабмен паміж вадой і награвальным элементам.
- Для выдалення шчуміння напоўніце імбрычак да максімальнага ўзроўню вадой з развядзеным у ёй сталовым воцатам у прапорцыі 2:1.
- Давядзіце вадкасць да кіпення і пакіньце не на ноч. Раніцай зліце вадкасць, напоўніце імбрычак вадой да максімальнага ўзроўня, пракіпяціце і зліце ваду.
- Для выдалення шчуміння можна выкарыстоўваць адмысловыя сродкі, прызначаныя для электрычнага імбрычка, строга захоўваючы інструкцыі па іх выкарыстанні.
- Рэгулярна чысціце імбрычак ад шчуміння.

ЗАХОЎВАННЕ
- Перад тым як прыбраць прыладу на працяглае захоўванне, адключыце яе ад сеткі, зліце ваду і дайце прыладзе астыць.
- Замацуйце сеткавы шнур (5) у месцы намотвання (9).
- Захоўвайце імбрычак у сухім праахалодным месцы, недаступным для дзяцей.

КАМПЛЕКТ ПАСТАЎКІ
Імбрычак з фільтрам - 1шт.
Падстаўка - 1шт.
Інструкцыя - 1 шт.

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ
Электрасілкаванне: 220-240 В ~ 50 Гц
Магутнасць: 1850-2200 Вт
Максімальны аб'ём вады: 1,7 л

Вытворца пакідае за сабою права змяняць характарыстыкі прылад без папярэдняга апавяшчэння

Тэрмін службы прыбора - 5 гадоў

Гарантыя
Падрабязныя апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання можа быць атрыманы у таго дылера, у якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

Ushbu jihoz 2004/108/EC Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (2006/95/EC) aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi.

O'ZBEKCHA

CHOVGUM

Asosiy qismlari
1. Chovgum kolbasi
2. To'ri filtr
3. Qopqog'ini ochadigan tugma
4. Qopqoq
5. Suv miqdorini ko'rsatadigan chiziq
6. Dastak
7. Yorishadigan ishlatish/o'chirish tugmasi
8. Qo'yish joyi
9. Elektr shnurini o'raladigan joy

Diqqat!
Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun jihoz quvvat oladigan elektr zanjirga nominal ishlab ketadigan tok kuchi 30 mA dan oshmaydigan himoya o'chirish moslamasini (HO'M) o'rnatish to'g'ri bo'ladi, HO'Mni o'rnatish uchun mutaxassisni chaqiring.

EHTIYOT CHORALARI
Elektr chovgumni ishlatishdan oldin foydalanish qoidalarini diqqat bilan o'qib chiqing, keyinchalik kerak bo'lganda o'qib bilish uchun qo'llanmasini saqlab olib qo'ying.
Elektr chovgumni faqat maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilgandek ishlating. Jihoz noto'g'ri ishlatilsa buzilishi, foydalanuvchi yoki uning mulkiga zarar qilishi mumkin.
- Oldin chovgum ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Elektr shnuriga Evropa standartidagi vilka ulangan; uni yerga yaxshi tutashgan rozetkaga ulang.
- Yong'in chiqmasligi uchun jihozni rozetkaga ulaganda o'tkazgich ishlatmang.
- Chovgumni vannaxonada ishlatmang. Uni basseyn, suvli havzalar yaqinida ishlatmang.
- Chovgumni o'zidan issiq chiqadigan vositalar va ochiq olov yaqinida ishlatmang.
- Chovgumni xonadan tashqarida ishlatish ta'qiqlanadi.
- Chovgum korpusini yoki dastagini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Ishlab turgan chovgumni qarovsiz qoldirmang.
- Chovgumni tekis, qimirlamaydigan joyda ishlating, chovgumni stol chetiga qo'ymang.
- Ishlatishdan oldin chovgum qo'ygichida qiyshaymasdan turganini qarab ko'ring.
- Faqat chovgumga qo'shib beriladigan qo'ygichni ishlating.
- Elektr shnuri stol chetidan osilib turmayotganiga, issiq yuzalarga tegmayotganiga qarab turing. Elektr shnurini qo'ygichga o'rab kaltaroq qilish mumkin.
- Suv solinmagan chovgumni ishlatmang!
- Qo'ygichida turgan chovgumga suv quymang.
- Qopqog'i zich yopilmagan chovgumni ishlatmang.
- Chovgumni faqat suv qaynatishga ishlating, unda har qanday boshqa suyuqlikni isitish yoki qaynatish ta'qiqlanadi.
- Chovgumdagi suv suv kamligini bildiradigan «0.5 L» chizig'idan pastga tushib ketmasligiga va suv ko'pigini bildiradigan «MAX» chizig'idan oshib ketmasligiga qarab turing. Suv eng ko'p chizig'idan oshirib quyilsa qaynayotgan suv sachrab ketishi mumkin.
- Issiq bug' ta'sirlashga uchun suv qaynayotganda chovgum jo'rmragi ustiga egnamang.
- Suv qaynayotganda chovgum qopqog'ini ochish ta'qiqlanadi.
- Chovgumning issiq joylariga qo'l tekkizmang, uni faqat dastagidan ushlang.
- Qaynoq suv to'la chovgumni olganda ehtiyot bo'ling.
- Tozalashdan oldin, ishlatilmayotganda jihozni elektrdan uzib qo'ying. Jihozni shnuridan tortib elektrdan ajratmang, elektr vilkasidan tortib elektrdan ajratib oling.
- Elektr toki urmasligi uchun chovgum yoki qo'ygichni suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Chovgum yoki qo'ygichini idish yuvish mashinasiga solmang.
- Bolalar chovgumni o`yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang.
- Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishlatilgan polietilen xaltalarni qarovsiz qoldirmang.

Diqqat! *Bolalar polietilen xalta yoki o'rashga ishlatilgan plyonkani o'ynashlariga ruxsat bermang.* ***Bo'g'ilish xavfi bor!***

- Bolalar va imkoniyati cheklangan insonlarning xavfsizligi uchun javob beradigan insonlar ularga jihozni xavfsiz ishlatish qoidalarini to'liq va tushunarli qilib o'rgatishmagan va u noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini tushuntirishmagan bo'lsa jihozni bolalar va imkoniyati cheklangan insonlar ishlatishi mumkin emas.
- Elektr shnur izolyatsiyasi, elektr vilkasi shikastlanmaganiga qarab turing. Chomgum korpusi, qo'ygich korpusi, elektr vilkasi yoki shnuri shikastlangan chovgumni ishlatmang.
- Jihozni o'zichi ta'mirlash ta'qiqlanadi. Biror joyi buzilganini bilsangiz jihozni tez ishlatish ajating va vakolatli xizmat markaziga olib boring.

JIHOZ FAQAT UYDA ISHLATISHGA MO'LJALLANGAN

BIRINCHI MARTA ISHLATISHDAN OLDIN
Jihoz sovuq havoda olib kelingan yoki turgan bo'lsa ishlatishdan oldin kamida ikki soat xona haroratida turishi kerak.
- Chovgumni qutisidan oling.
- Jihoz ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Jihoz elektr vilkasini rozetkaga ulang.
- Suv quyish uchun chovgumni qo'ygichidan (8) oling, qopqog'ini ochadigan tugmasini (3) bosib chovgum qopqog'ini (4) oching
- «MAX» chiziq'idan (5) oshirmay chovgumga suv quying, qopqog'ini (4) yoping, chovgumni qo'ygichiga (8) qo'ying. Chovgum qopqog'i (4) zich yopilganini tekshirib ko'ring.
- Tugmasini (7) bosib chovgumni ishlating, shunda tugma (7) yoritgichi yonadi.
- Suv qaynab chiqqandan so'ng chovgum o'zi o'chadi. Suvni to'kib tashlab yana 2-3 marta shunday qilib suv qaynatib oling.

Eslatma: *Chovgum ishlaganda tugmasi (7) hech narsaga tegib qolmaganiga, qopgog'i (4) zich yopilganiga qarab turing, aks holda chovgum o'zi o'chmaydi.*

ISHLATISH
- Jihoz elektr vilkas